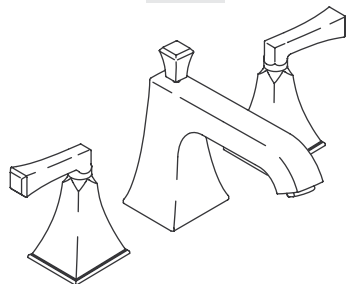


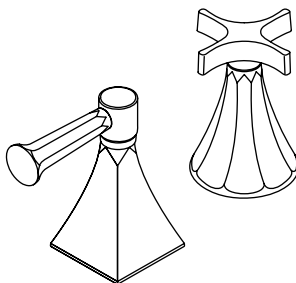
# Installation and Care Guide Guide d'installation et d'entretien Guía de instalación y cuidado

Bath/Deck-Mount Faucet Trim  
Garniture de robinet sur baignoire/comptoir  
Guarnición de grifería de montaje en bañera/cubierta

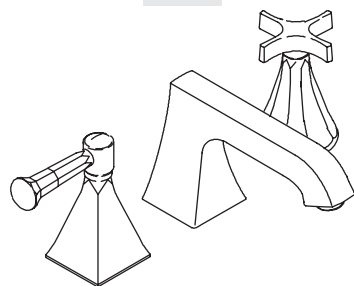
K-T428



K-T467



K-T469



M product numbers are for Mexico (i.e. K-12345M)  
Los números de productos seguidos de M  
corresponden a México (Ej. K-12345M)

USA/Canada: 1-800-4KOHLER  
México: 001-877-680-1310

[kohler.com](http://kohler.com)

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

1122526-2-A

©2009 Kohler Co.

## Thank You For Choosing Kohler Company

Thank you for choosing Kohler Company. Your Kohler Company product reflects the true passion for design, craftsmanship, artistry, and innovation Kohler Company stands for. We are confident its dependability and beauty will surpass your highest expectations, satisfying you for years to come.

All the information in this guide is based upon the latest product information available at the time of publication. At Kohler Company, we strive to fulfill our mission of improving the level of gracious living for each person who is touched by our products and services. We reserve the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.

Please take a few minutes to review this guide. If you encounter any installation or performance problems, please call 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) from within the USA and Canada, or 001-877-680-1310 from within Mexico.

## Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler. Votre produit de la compagnie Kohler reflète la véritable passion du design, d'artisanat, d'art et d'innovation représentant la compagnie Kohler. Nous sommes confiants que sa fiabilité et beauté surpasseront vos exigences les plus élevées, vous satisfaisant pendant les années à venir.

Toutes les informations incluses dans ce guide correspondent aux toutes dernières informations disponibles au moment de la publication. A la compagnie Kohler, nous aspirons à remplir notre mission d'améliorer le niveau de vie gracieux pour chaque individu affecté par nos produits et services. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications aux caractéristiques, aux emballages et à la disponibilité des produits à tout moment, et ce sans préavis.

Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour étudier ce guide. En cas de problème d'installation ou de fonctionnement, appeler le 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) aux É.U. et au Canada, ou le 001-877-680-1310 au Mexique.

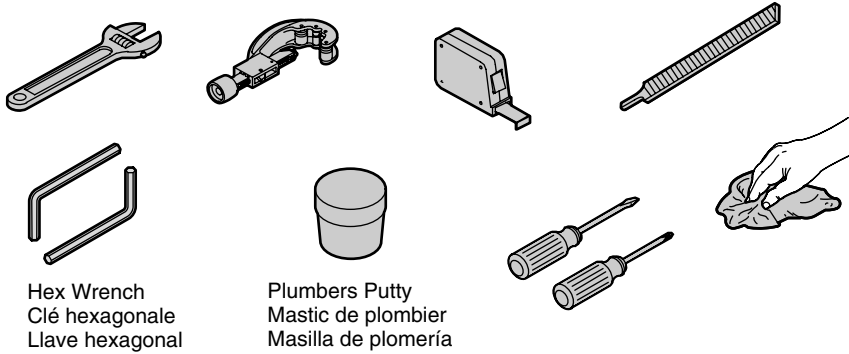
## Gracias por elegir los productos Kohler

Gracias por elegir los productos Kohler. Su producto de Kohler Company refleja la verdadera pasión por el diseño, la mano de obra, la artesanía y la innovación que forman parte de Kohler Company. Estamos seguros que su confiabilidad y belleza excederán sus más altas expectativas, dándole satisfacción por años.

Toda la información que aparece en la guía está basada en la información más reciente disponible al momento de publicación. En Kohler Company, nos esforzamos por alcanzar nuestra misión de mejorar el nivel del buen vivir de quienes disfrutan de nuestros productos y servicios. Nos reservamos el derecho de efectuar cambios en las características, embalaje o disponibilidad del producto en cualquier momento, sin previo aviso.

Dedique unos minutos para leer esta guía. Si tiene algún problema de instalación o funcionamiento, llámenos al 1-800-4-KOHLER (1-800-456-4537) desde los EE.UU. y Canadá, ó 001-877-680-1310 desde México.

## Tools/Outils/Herramientas



### Before You Begin

- Observe all local plumbing and building codes.
- Shut off the main water supply and close the valves (hot = clockwise, cold = counterclockwise).
- Complete the finished deck material before installing the trim.
- The valve is sold separately. Please read the instructions packed with the valve for installation procedures.
- Kohler Co. reserves the right to make revisions in the design of faucets without notice, as specified in the Price Book.

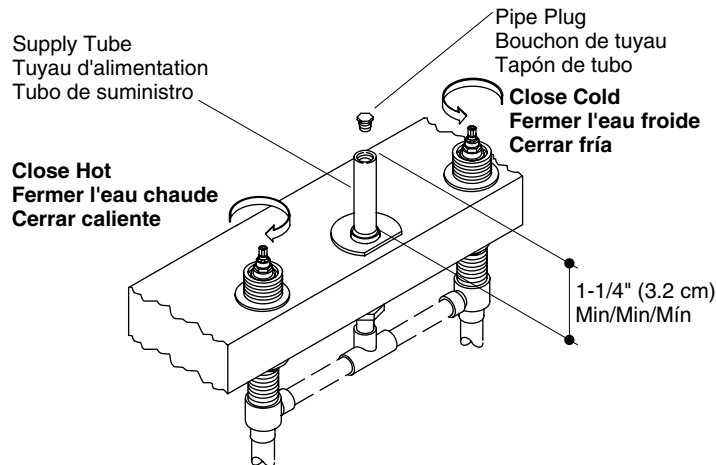
### Avant de commencer

- Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- Couper l'alimentation d'eau principale et fermer les valves (chaud = dans le sens des aiguilles d'une montre; froid = dans le sens contraire des aiguilles d'une montre).
- Terminer le travail avec le matériau du comptoir fini avant d'installer la garniture.
- La valve est vendue séparément. Veuillez s'il vous plait lire les instructions d'installation emballées avec la valve.
- Kohler Co. se réserve le droit d'apporter toutes modifications au design des robinets et ceci sans préavis, comme spécifié dans le catalogue des prix.

### Antes de comenzar

- Cumpla con todos los códigos locales de plomería y construcción.
- Cierre el suministro principal de agua y cierre las válvulas (agua caliente = a la derecha, agua fría = a la izquierda).
- Termine el material de acabado de la cubierta antes de instalar la guarnición.
- La válvula se vende por separado. Lea las instrucciones incluidas con la válvula para obtener los procedimientos de instalación.
- Kohler Co. se reserva el derecho de modificar el diseño de la grifería sin previo aviso, tal como se especifica en la lista de precios.

## 1. Prepare the Valve



**WARNING: Risk of personal injury.** Do not lean over the pipe plug when turning or removing the pipe plug. The water supply lines may be pressurized, causing water to spray or purge when removing the pipe plug.

- With the valves in the closed position, wrap a rag around the pipe plug to prevent water spray.

**NOTICE:** Water may purge from the supply tube when removing the pipe plug.

- Carefully remove the pipe plug from the supply tube.
- Verify the supply tube projects a minimum of 1-1/4" (3.2 cm) above the finished deck.

**NOTE:** If necessary, cut the supply tube with a tube cutter. Remove all burrs from the supply tube with a file.

## Préparer la valve



**AVERTISSEMENT: Risque de blessures corporelles.** Ne pas se pencher sur le bouchon du tuyau au moment de le tourner ou lors de son retrait. Les canalisations d'alimentation d'eau peuvent être sous pression, ce qui cause des jets ou des purges d'eau lors du retrait du bouchon du tuyau.

- Avec les valves en position fermée, enrrouler un chiffon autour du bouchon du tuyau pour empêcher les jets d'eau.

**NOTICE:** L'eau pourrait s'écouler du tube d'alimentation d'eau lors du retrait du bouchon du tuyau.

- Retirer le bouchon de tuyau du tube d'alimentation.
- S'assurer que le tube d'alimentation est projeté de 1-1/4" (3,2 cm) minimum au-dessus du comptoir fini.

**REMARQUE:** Si nécessaire, couper le tube d'alimentation avec un coupe-tubes. Éliminer toutes les ébarbures du tube d'alimentation avec une lime.

## Prepare la válvula



**ADVERTENCIA: Riesgo de lesiones personales.** Al girar o retirar el tapón de tubo, no se incline sobre el tapón de tubo. Las líneas de suministro de agua pueden estar presurizadas, lo que puede causar que el agua se rocíe o se purgue al quitar el tapón de tubo.

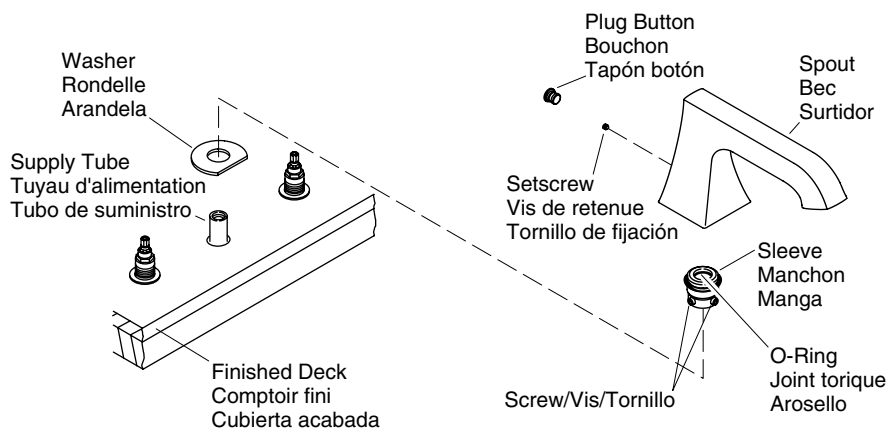
- Con las válvulas en la posición cerrada, envuelva el tapón de tubo en un trapo para evitar que el agua salpique.

**AVISO:** Puede salir agua del tubo de suministro al quitar el tapón de tubo.

- Con cuidado retire el tapón de tubo del tubo de suministro.
- Verifique que el tubo de suministro sobresalga un mínimo de 1-1/4" (3,2 cm) arriba de la cubierta acabada.

**NOTA:** Si es necesario, corte el tubo de suministro con un cortatubos. Elimine todas las rebabas del tubo de suministro con una lima.

## 2. Install the Spout



### Prepare

- **For tile-covered deck installations:** With the flat side of the washer facing the edge of the finished deck (as shown), slide the washer onto the supply tube. **For all other installations:** Discard the washer.
- Loosen the screws in the sleeve.
- Using a twisting motion, slide the sleeve with O-ring onto the supply tube until it contacts the finished deck.
- Align the sleeve with the screws offset from the center (not facing directly forward or backward) of the supply tube.
- Retighten the screws.

## Install the Spout (cont.)

- Purge the supply tube to remove debris.

### Install

- Position the spout on the supply tube.
- Carefully press down on the spout until it contacts the surface of the finished deck and is aligned to face straight toward the user.
- Secure the spout with a setscrew.
- Insert the plug button over the setscrew so it is flush with the surface of the spout.

## Installer le bec

### Préparer

- Pour les installations sur comptoir recouvert de carrelage :** Avec le côté plat de la rondelle tourné vers le bord du comptoir fini (tel qu'illustré), faire glisser la rondelle sur le tube d'alimentation. **Pour toutes les autres installations:** Jeter la rondelle.
- Desserrer les vis du manchon.
- Utiliser un mouvement de rotation pour faire glisser le manchon avec le joint torique sur le tube d'alimentation, jusqu'à ce qu'il contacte le comptoir fini.
- Aligner le manchon avec les vis décalées du centre (n'étant pas dirigées directement vers l'avant ou vers l'arrière) du tube d'alimentation.
- Resserrer les vis.
- Purger le tube d'alimentation pour supprimer tous débris.

### Installer

- Placer le bec sur le tube d'alimentation.
- Appuyer avec précaution sur le bec, vers le bas, jusqu'à ce qu'il entre en contact avec la surface du comptoir fini et qu'il soit aligné pour faire directement face à l'utilisateur.
- Sécuriser le bec avec une vis de retenue.
- Insérer le bouton du bouchon sur la vis de retenue, jusqu'à ce qu'il soit à ras de la surface du bec.

## Instale el surtidor

### Prepare

- Para instalaciones en cubierta con revestimiento de azulejo:** Con el lado plano de la arandela hacia el filo de la cubierta acabada (como se muestra), deslice la arandela en el tubo de suministro. **Para todas las demás instalaciones:** Deseche la arandela.
- Afloje los tornillos en la manga.
- Con un movimiento de giro, deslice la manga con el arosello en el tubo de suministro hasta que haga contacto con la cubierta acabada.
- Alinee la manga con los tornillos descentrados (no orientados hacia el frente o hacia atrás) del tubo del surtidor.
- Vuelva a apretar los tornillos.

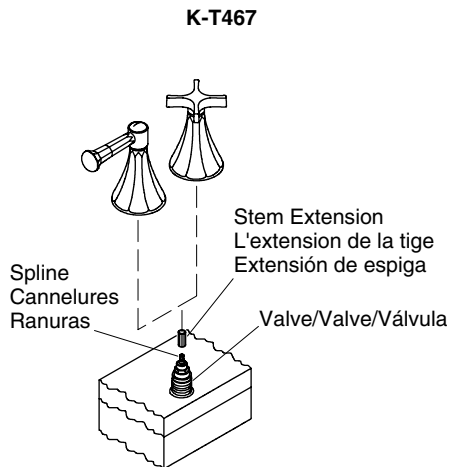
## Instale el surtidor (cont.)

- Purgue el tubo de suministro para eliminar la suciedad.

### Instale

- Coloque el surtidor sobre el tubo de suministro.
- Con cuidado presione el surtidor hasta que haga contacto con la superficie de la cubierta acabada y esté alineado mirando recto hacia el usuario.
- Fije el surtidor con un tornillo de fijación.
- Inserte el tapón botón sobre el tornillo de fijación de manera que quede al ras con la superficie del surtidor.

## 3. Install the Handles



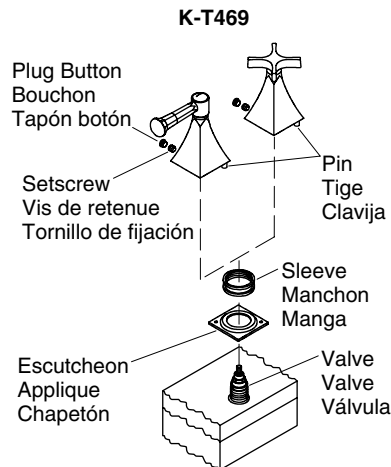
### K-T467

- Install a stem extension onto each spline.
- Thread a handle onto each valve.
- Verify the handles are properly aligned and the stem extensions are properly engaged with the spline on each valve.

**Adjustment:** Remove the handle, reposition the stem extension, then reinstall the handle.

### K-T469

- Apply a bead of plumbers putty or other sealant around the bottom of the escutcheon according to the sealant manufacturer's instructions.
- Place an escutcheon over each valve.
- Securely hand tighten a sleeve onto each valve.
- Insert a pin into the underside of each handle.



## Install the Handles (cont.)

**NOTE: For lever handles:** Point the lever away from the spout when placing a handle over each valve.

- With the setscrew hole facing away from the user and the pin aligned with the hole in the escutcheon, place a handle over each valve.
- Secure each handle with a setscrew.
- Insert a plug button over each setscrew so it is flush with the surface of the handle.
- Remove any excess plumbers putty.

## Installer les poignées

### K-T467

- Installer une extension de tige sur chaque cannelure.
- Visser une poignée sur chaque valve.
- Vérifier que les poignées sont alignées correctement et que les extensions de tiges sont bien engagées avec la cannelure de chaque valve.

**Réglage:** Retirer la poignée, repositionner l'extension de la tige, puis réinstaller la poignée.

### K-T469

- Appliquer un boudin de mastic de plombier ou un autre produit d'étanchéité autour du bas de l'applique selon les instructions du fabricant du mastic.
- Placer une applique par-dessus chaque valve.
- Bien serrer un manchon à la main sur chaque valve.
- Insérer une goupille dans le dessous de chaque poignée.

**REMARQUE: Pour des poignées de levier:** Diriger le levier dans le sens opposé du bec lors de l'installation d'une poignée par-dessus chaque valve.

- Avec l'orifice de la vis de retenue tourné dans le sens opposé de l'utilisateur et la goupille alignée sur l'orifice de l'applique, placer une poignée par-dessus chaque valve.
- Sécuriser chaque poignée avec une vis de retenue.
- Insérer un bouton du bouchon sur chaque vis de retenue, jusqu'à ce qu'il soit à ras de la surface de la poignée.
- Retirer tout excédent de mastic de plombier.

## Instale las manijas

### K-T467

- Instale una extensión de espiga en cada sección de ranuras.
- Enrosque una manija en cada válvula.
- Verifique que las manijas estén bien alineadas y que las extensiones de espiga estén bien encajadas con las ranuras de cada válvula.

**Ajuste:** Retire la manija, cambie la posición de la extensión de espiga, luego vuelva a

## Instale las manijas (cont.)

instalar la manija.

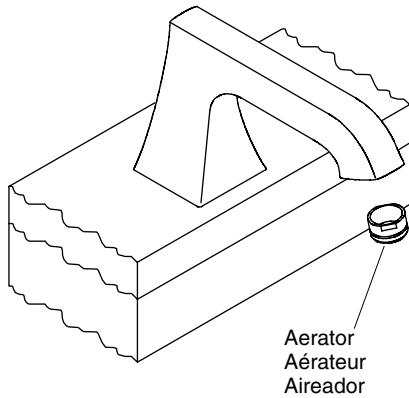
### K-T469

- Aplique una tira de masilla de plomería u otro sellador en el dorso del chapetón, según las instrucciones del fabricante del sellador.
- Coloque un chapetón sobre cada válvula.
- Apriete a mano con seguridad una manga en cada válvula.
- Inserte una clavija en el dorso de cada manija.

**NOTA: Para manijas de palanca:** Al colocar una manija sobre cada válvula, apunte la palanca hacia el lado opuesto del surtidor.

- Con el orificio para el tornillo de fijación hacia el lado opuesto del usuario y la clavija alineada con el orificio del chapetón, coloque una manija sobre cada válvula.
- Fije las manijas con un tornillo de fijación.
- Inserte un tapón botón sobre cada tornillo de fijación de manera que quede al ras con la superficie de la manija.
- Limpie el exceso de masilla de plomería.

## 4. Installation Checkout



- Remove the aerator.
- Turn on the main water supply and check for leaks.
- Allow water to run through the spout to remove debris. Check for leaks.
- Reinstall the aerator.